

Kommunfullmäktige

2005-03-29

**Plats och tid**

Kommunfullmäktiges sessionssal  
klockan 09.00-12.00, 13.00-18.30

**Beslutande  
Ersättare**

Se separat lista  
Se separat lista

**Övriga deltagande**

Ingalill Bengtsson, nämndsadminstratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Jörgen Boman, pressinformatör  
Carina Lidgren, kommunjurist

**Justeringens  
tid och plats**

2005-04-04, kl 15.00 på sekreterarens tjänsterum, stadshuset

**Utses att justera**

**Underskrifter  
Sekreterare**

**Paragrafer  
51-71**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Marie-Louise Rönmark

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Jimmie Husing (s) Helén Edlund (kd)

---

**BEVIS**

*Justering har tillkännagivits genom anslag*

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum  
Datum för anslags  
uppsättande  
Förvaringsplats  
för protokollet**

2005-03-29

**Datum för anslags  
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Kerstin Magnusson

AU § 51

2004.919

616

Interpellation – Invandrarundervisning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Lasse Jacobson (v) och Tamara Spiric (v) följande skriftliga interpellation till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

Det har kommit till vår kännedom att en arbetsgrupp tillsatt av gymnasie- och utbildningsförvaltningen tagit fram ett:  
**”Förslag till ny struktur för Invandrarundervisning”**

Tjänstemannaförslaget innebär bl.a. nedläggning av IVIK-klas- serna för flyktingar och invandrare i åldern 16-19 år, dvs ungdom- mar i gymnasieåldern.

IVIK undervisning (tidigare ITK) har under många år bedrivits i Umeå på Ö. Gymnasiet och varit en bra undervisningsform för ungdomar med invandrarbakgrund. Det innebär att dessa ungdom- mar fått läsa i en vanlig gymnasieskola med jämnåriga elever vil- ket vi ser som en god grund för integration.

Många har den vägen tagit sig vidare till gymnasiestudier och vi- dare studier även om tiden ibland blivit lång.

Arbetsgruppen föreslår att undervisningen skall flyttas till Mimer (komvux) center och att ungdomarna i stället ska nivågrupperas och blandas med vuxna elever med invandrarbakgrund. Det kommer att innebära att barn och ungdomar i vissa fall får gå i samma klass som sina föräldrar eller andra släktingar eller be- kanta vuxna.

1. Anser du att det är ett lämpligt sätt att organisera undervisning att blanda ungdomar och vuxna i samma undervisningsgrupper?

2. Anser du att arbetsgruppens **”Förslag till ny struktur för In- vandrarundervisning** är ett bra sätt att uppfylla Umeå kommuns skolplans målsättningar ang Mångfald: ”I en skola för alla möts olika kulturer.” och vidare: ”En skola kan aldrig ha ”fel” barn och ungdomar. Undervisning, arbetsmetoder och arbetsformer måste utgå från de olikheter som finns i skolan och i gruppen.” ?

3. Anser du att Umeå satsar tillräckligt på eleverna med invand-

rar- och flyktingbakgrund för att de ska ha goda förutsättningar för att klara gymnasiestudierna?

4. Anser du att tjänstemannaförslaget bidrar till en bra integration för ungdomar med invandrar- och flyktingbakgrund ?

\_\_\_\_\_

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Som interpellanterna riktigt påpekar pågår ett arbete att förändra strukturen kring undervisningen för nyanlända flyktingar/invandrare i gymnasieåldern. Ett utkast till förslag föreligger men ärendet är inte färdigt för beslut ännu och beredningen pågår fortfarande.

Det finns i interpellationens motivtext påståenden som jag måste kommentera. Tyvärr stämmer det inte att många elever tagit sig vidare till gymnasiestudier. Från höstterminen -99 till höstterminen -03 har 24 av totalt 122 elever från IVIK, som betyder Individuellt program - Introduktionskurs, gått vidare till gymnasieprogram, det är mindre än var femte elev.

Det stämmer inte heller att undervisningen ska flyttas till komvux på Mimer och att ungdomarna ska nivågrupperas och blandas med vuxna elever med invandrarbakgrund. Förslaget innebär att IVIK flyttas och samordnas med Ungdomscentrum.

Ungdomscentrum är organisatoriskt en del av Dragonskolan men ligger i musikskolans gamla lokaler samt delar av Vasaskolan. Verksamheten pågår dessutom ute på praktikplatser, hos Vågbrytarna mm.

Motivet till förändringen är att kunna möta denna elevgrupp med flera alternativa lösningar på deras behov. Denna elevgrupp är på intet sätt homogen och därför behöver vi ha flera olika alternativ att erbjuda. Tilläggas kan också att Umeås nuvarande lösning är väldigt ovanlig jämfört med andra liknande kommuner.

Svar på frågorna.

*1. Anser du att det är ett lämpligt sätt att organisera undervisning att blanda ungdomar och vuxna i samma undervisningsgrupper?*

Jag anser inte att det per automatik är olämpligt men vet att det i vissa fall bör undvikas. Detta är ej heller det sätt som kommer att vara dominerande i det förslag som ligger. Utgångspunkten är att undervisningen organiseras för de grupper och behov som finns på Ungdomscentrum. I fall det endast finns ett par ungdomar som exempelvis är på alfabetiseringsnivå kan det bli aktuellt med samordning med vuxna.

2. Anser du att arbetsgruppens **"Förslag till ny struktur för Invandrarundervisning"** är ett bra sätt att uppfylla Umeå kommuns skolplans målsättningar ang Mångfald: "I en skola för alla möts olika kulturer." och vidare: "En skola kan aldrig ha "fel" barn och ungdomar. Undervisning, arbetsmetoder och arbetsformer måste utgå från de olikheter som finns i skolan och i gruppen." ? Förslaget går ut på att ersätta en särlösning med en lösning där vi utformar ordinarie system att möta alla grupper. Det är väl i överensstämmelse med Umeå kommuns skolplan.

3. Anser du att Umeå satsar tillräckligt på eleverna med invandrar och flyktningbakgrund för att de ska ha goda förutsättningar för att klara gymnasiestudierna?

Umeå kommun gör en i många jämförelser bra satsning på denna elevgrupp, dock är utfallet av våra ansträngningar inte tillräckligt goda. Generellt behöver fler alternativa utbildningsvägar tillskapas inom Individuella programmet, för såväl elever med svensk som utländsk bakgrund

4. Anser du att tjänstemannaförslaget bidrar till en bra integration för ungdomar med invandrar- och flyktningbakgrund?

Ja, i förslaget föreslås att vi ska förändra så att vi möter såväl invandrade elever som elever med svensk bakgrund inom samma system. Det måste vara grunden för ett bra integrations- och mångfaldsarbete. Eleverna ska så långt möjligt gå i samma grupper som elever med svensk bakgrund. Likväl innebär inte det att det inte kommer att finnas vissa anpassade lösningar för olika grupper av elever. Jag tycker dock att det förslag som ligger ger bättre möjlighet att möta individens behov. Att se eleverna som först och främst elever, med individuella behov och intressen istället för att fokusera på att de har invandrarbakgrund och därför ska gå i särskilda klasser. Den gemensamma faktorn för denna grupp är möjligen brister i svenska språket. Det är för mig inte tillräckligt skäl för att vi ska organisera verksamheten med

detta som utgångspunkt.

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Tamara Spiric, Mikael Berglund, Ingrid Eriksson, Jabar Amin och Eric Bergner **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---

KF § 52

2005.77

611

Har skolverket rätt i sin bedömning om att behovsanpassade barngrupper är avgörande för förskolans kvalitet?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (kd) följande skriftliga interpellation till för- och grundskolenämndens ordförande:

Färre barn i grupperna gynnar framför allt de yngsta barnen och barn i behov av särskilt stöd. Mindre barngrupper och högre personaltäthet kompenserar bristande förutsättningar och ökar likvärdigheten i förskolan. Det slår Skolverket fast i de allmänna råd om kvalitet i förskolan som presenterats i en rapport den 25 januari. Ett riktmärke för antalet barn i en grupp anger skolverket vara ca 15 barn och för de mindre åldrarna ännu lägre.

I de allmänna råden i skolverkets rapport kan bl a följande läsas: Kommunen bör:

- redovisa hur personaltäthet, gruppstorlek och gruppsammansättning har anpassats till behoven i olika förskolor samt kunna visa hur hänsyn har tagits till faktorer som:
  - barnens ålder och kön
  - behov av särskilt stöd
  - andelen barn med annat modersmål än svenska
  - kontinuiteten i barn- och personalgrupp
  - personalens kompetens
  - lokalernas och utemiljöns beskaffenhet
  - upptagningsområdets sociala karaktär
  - barnens närvarotider
- genomföra konsekvensutredningar innan beslut fattas som påverkar förskolors personaltäthet, gruppstorlek och gruppsammansättning. Utredningarna bör behandla både ekonomiska och pedagogiska konsekvenser

**Mot bakgrund av detta vill jag därför fråga följande:**

- 1 Anser du att skolverket har rätt i sin bedömning om att behovsanpassade barngrupper är avgörande för förskolans kvalitet

- 2 Skolverket anger ett riktmärke för barngruppernas storlek till ca 15 stycken för de äldre och ännu lägre för de mindre barnen. Kommer du att i Umeå genomföra sådana förändringar att skolverkets riktmärke kan nås?

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s), avger följande skriftliga svar:

Interpellanten tar upp två frågor utifrån skolverkets allmänna råd om förskolans kvalitet, behovsanpassade barngrupper och barngruppernas storlek.

Jag tycker det är bra att skolverket kommit med allmänna råd, det har funnits tidigare när förskolan byggdes ut och fungerade då som stöd i arbetet. Råden baseras på bestämmelser i skollag, läroplan för förskolan och det barnperspektiv som finns i FN: s barnkonvention.

Att behovsanpassa barngrupper är bra, både för barn och vuxna. Jag tror inte att det är den enda faktorn som avgör förskolans kvalitet men den är mycket viktig.

Att kunna minska barngruppernas storlek är något vi måste klara av och det är ett av nämndens övergripande mål, vi vet att alltför stora grupper sliter på både barn och personal.

Men jag tror att det allra viktigaste är att förskolan har sådana resurser att det är möjligt att behovsanpassa barngruppen.

I dagsläget klarar vi inte av att minska barngrupperna i någon större omfattning trots det riktade statsbidraget på 11 miljoner och höjda å pris per barn, skall vi klara av en snabb förändring krävs det extra resurser. På uppdrag från fullmäktige pågår ett arbete med att ta fram en kostnadsberäkning utifrån en minskning av barngruppernas storlek, jag ser fram emot resultatet.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström, Margareta Rönngren, Anders Ågren, Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren, Jabar Amin och Eva Arvidsson **beslutar kommunfullmäktige att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 53

2005.224

106

Fråga – Pengar till Kvinnojouren

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

I juni 2004 beslutade kommunfullmäktige att Kvinnojouren i Umeå skulle få 1 miljon. Pengarna omfördelades från Umeå Folkets Hus till Kvinnojouren. Vi anser att detta beslut innebär att Kvinnojouren härnäst är garanterad ett fast bidrag/anslag från kommunen på 1 miljon per år, förutom de pengar man dessutom ansöker om. Men det verkar finnas oklarheter kring detta.

Min fråga lyder därför:

Är Kvinnojouren i Umeå garanterad 1 miljon per år från kommunen, förutom de pengar som man varje år ansöker om?

\_\_\_\_\_

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s) svarar: Ja, vi har fattat ett beslut att omfördela 1 Mkr från Folkets Hus till Kvinnojouren, och det gäller.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

\_\_\_\_\_

KF § 54

2005.252

107

Fråga – Följs kommunfullmäktiges antagna företagspolicy?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (kd) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Kommunfullmäktige antog 2002-01-28 en företagspolicy. I denna policy lägger kommunen fast de regler som skall gälla för relationen mellan kommunen och dess direkt och indirekt ägda bolag samt hur frågor som gäller bolagen skall hanteras inom kommunen i ett helhetsperspektiv.

Enligt 3 kap 17 § KL skall fullmäktige när vårdnaden av kommunal angelägenhet lämnas över till ett helägt bolag eller stiftelse som kommunen bildar ensam tillse bl a att fullmäktige ska beredas tillfälle att yttra sig innan beslut fattas i företagets styrelse i ärende som är av principiell betydelse eller av större vikt.

Enligt 3 kap 18 § KL skall fullmäktige i företag där kommunen inte är ensam ägare eller motsvarande se till att företaget blir bundet av kommunens villkor i en omfattning som är rimlig med hänsyn till andelsförhållandena, verksamhetens art och omständigheterna i övrigt.

I punkt 4.1, kommunens företagspolicy, finns av fullmäktige förbehållna ägarfrågor. Där är bl a följande ärendeslag upptaget:

- Förvärv, förändring av ägande eller bildande av dotter- eller dotterdotterföretag etc. eller nytt deläggande i företag
- Fusion av företag
- Försäljning av företag, del av företag eller företags rörelse
- Start av ny rörelsegren eller nedläggning av befintlig sådan

Umeå Energis elhandelsbolag har i ett pressmeddelande 14 mars meddelat att man gått in som delägare i Telecom3 Networks AB. Mig veterligen har denna fråga aldrig behandlats i fullmäktige i enlighet med gällande företagspolicy.

**Mot bakgrund av detta vill jag därför fråga följande:**

- 1 Anser du att kommunens bolag följer den av fullmäktige antagna företagspolicyn?
  - 2 Om så inte är fallet, på vilket sätt ämnar du agera i frågan?
- \_\_\_\_\_

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar:

Bolagen försöker följa Företagspolicyn, men i det här fallet har det inte skett.

Jag skall ta upp frågan på bolagsstämman och även i Umeå Kommunföretags styrelse.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

\_\_\_\_\_

KF § 55

Information – Umeå Hamn AB

Vd för Umeå Hamn, Curt Kristoffersson, redovisar bl a resultat 2004, och planering för framtiden för bolaget.

**Ordföranden tackar för informationen.**

---

AU § 277/04

§ 29

KS § 15

KF § 48, 56

2004.100

760

Umeå kommuns alkohol- drog- och brottsförebyggande program, handlingsplan, riktlinjer för serveringstillstånd och regler för alkohol i kommunens verksamhet och representation

Socialnämnden har tagit fram förslag till Alkohol- och drogpolitiskt program för Umeå kommun.

Socialnämndens protokoll med bilagor bifogas.

AU

**Arbetsutskottet beslutar**

**att remittera ärendet till stadsledningskontoret för ytterligare beredning utifrån dagens diskussion och synpunkter.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2005-02-01.**

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-01-19 följande:

### **Bakgrund**

Kommunfullmäktige antog 2001-06-19 ett alkohol- och drogpolitiskt program för Umeå kommun. Programmet har reviderats och ett nytt förslag har utarbetats inom socialförvaltningen och behandlats av socialnämnden.

Förslaget återremitterades 2004-09-07 av kommunstyrelsen till stadsledningskontoret för ytterligare beredning utifrån framkomna synpunkter.

Stadsledningskontoret har efter samråd med socialförvaltningen utarbetat reviderade förslag till program, handlingsplan och riktlinjer.

Det nya programmet har kompletterats med brottsförebyggande m fl aspekter utifrån aktuell problembild och senaste kunskaper inom området. Programmet har förkortats och förenklats i syfte att göra det enklare att hantera och tillämpa i verksamheten. Handlingsplanen har förtydligats vad gäller ansvarsfördelningen för olika aktiviteter och verksamheter.

Riktlinjerna för serveringstillstånd och reglerna för alkohol i kommunens verksamhet och representation har uppdateras för att täcka in och kunna hantera aktuella frågeställningar Stadsledningskontoret.

Åsa Domeij, socialtjänsten och Lennart Andersson UmeBrå re-dogör för ärendet.

Arbetsutskottet gör vissa revideringar i dokumenten, vilka bifo-gas protokollet.

## Yrkanden

### 1 Serveringslokaler

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till stadsledningskontorets för-slag.

**Eva Arvidsson (v)** – under ”Kommunens lokaler” första stycket: *För de lokaler som kommuner äger, och som i huvudsak nyttjas för barn- och/eller ungdomsverksamhet i kommunal regi eller med kommunalt stöd skall vara alkoholfria.*”

**Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** under ”Kommunens lokaler” andra stycket: *”Kommunens egna skollokaler och fritidsgårdar skall vara totalt alkohol- och drogfria miljöer. Serveringstillstånd kan dock medges då det in-går som en del i ett utbildningsprogram, t ex restaurang-utbild-ningen”, samt att tredje stycket utgår.*

### **3 Serveringstider**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till Stadsledningskontorets förslag (kl 02.00 för stadigvarande tillstånd. För tillfälliga tillstånd undantagsvis medges till 03.00).

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Kl 02.00.

**Anders Ågren (m)** – Kl 03.00.

### **Representationsregler**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till stadsledningskontorets reviderade förslag.

**Eva Arvidsson (v)** – Intern representation skall vara alkoholfri.

### **Propositionsordning**

#### **1 Serveringslokaler**

**1:a st:** Stadsledningskontoret förslag mot Eva Arvidssons yrkande. Bifall till stadsledningskontorets förslag.

**2:a st:** Stadsledningskontorets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Bifall till stadsledningskontorets förslag. Votering begärs.

#### **Voteringsproposition**

Ja-röst för stadsledningskontorets förslag.

Nej-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

#### **Omröstningsresultat**

Med 5 ja-röster (Lennart Holmlund, Marie-Louise Rönnmark, Christer Lindvall, Sven-Olov Edvinsson och Anders Ågren) mot 2 nej-röster (Britt-Marie Lövgren och Eva Arvidsson) beslutar arbetsutskottet att bifalla stadsledningskontorets förslag.

### **2 Serveringstider**

Stadsledningskontorets förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande mot Anders Ågrens yrkande. Bifall till stadsledningskontorets förslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

#### ***Huvudförslag***

Stadsledningskontorets förslag.

#### ***Motförslag***

Eva Arvidssons m fl yrkande mot Anders Ågrens yrkande Bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande.

### ***Voteringsproposition i huvudvoteringen***

Ja-röst för stadsledningskontorets förslag  
Nej-röst för Eva Arvidssons m fl yrkande.

### ***Omröstningsresultat***

Med 3 ja-röster (Lennart Holmlund, Marie-Louise Rönnmark och Christer Lindvall) mot 3 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Sven-Olov Edvinsson och Eva Arvidsson) och 1 ledamot som avstår från att rösta (Anders Ågren) beslutar arbetsutskottet med ordförandens utslagsröst att bifalla stadsledningskontorets förslag.

### **Representationsregler**

Stadsledningskontorets reviderade förslag mot Eva Arvidssons yrkande. Bifall till stadsledningskontorets redigerade förslag.

AU

### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta förslaget till alkohol-, drog- och brottsförebyggande program

att anta förslaget till ansvarsfördelning för handlingsplaner och aktiviteter som integreras i verksamhetsplaneringen,

att anta förslaget till riktlinjer för serveringstillstånd

att anta det reviderade förslaget till regler för alkohol i kommunens verksamhet och representation.

**Reservationer**

Eva Arvidsson, Britt-Marie Lövgren, Anders Ågren och Sven-Olov Edvinsson till förmån för egna yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**YRKANDEN**

**1 Serveringslokaler**

• ***"Kommunens lokaler"***

**Första stycket, tillägg: Sven-Olov Edvinsson (c)** med instämmande av **Lennart Holmlund (s)** – *Vid brister i efterlevnad kan hyresgäst/arrangör stängas av från vidare förhyrning av lokalen tillfälligt eller tills vidare.*

**Första stycket: Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Jabar Amin (mp)** – *För de lokaler som kommuner äger, och som i huvudsak nyttjas för barn- och/eller ungdomsverksamhet i kommunal regi eller med kommunalt stöd skall vara alkoholfria."*

**Andra stycket: Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v) Anders Sellström (kd) och Jabar Amin (mp)** – *Kommunens egna skollokaler och fritidsgårdar skall vara totalt alkohol- och drogfria miljöer. Serveringstillstånd kan dock medges då det ingår som en del i ett utbildningsprogram, t ex restaurang-utbildningen, samt*

**Tredje stycket utgår.**

• ***"Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet"***

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c) och Britt-Marie Lövgren (fp)**– Revidera arbetsutskottets förslag med följande tillägg:

*Serveringstillstånd kan dock medges till serveringsställen utanför Umeå Centralort, där möjligheten av samnyttjande av lokalen som fest-, förenings- och ungdomslokal är en förutsättning för lokalens existens.*

### 3 Serveringstider

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag (kl 02.00 för stadigvarande tillstånd. För tillfälliga tillstånd undantagsvis medges till 03.00).

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Sven-Olov Edvinsson (c)** , **Anders Sellström (kd)** och **Jabar Amin (mp)** – Kl 02.00.

**Anders Ågren (m)** – Kl 03.00.

### Representationsregler

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Anders Sellström (kd)** och **Jabar Amin (mp)** – Intern representation skall vara alkoholfri.

## PROPOSITIONSORDNING

### 1 Serveringslokaler

**Första stycket:** Bifall till Sven-Olov Edvinssons m fl tilläggsyrkande.

**Första stycket:** Arbetsutskottets reviderade förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till arbetsutskottets reviderade förslag.

**Andra och tredje stycket:** Arbetsutskottets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag.

I övrigt bifall till arbetsutskottets reviderade förslag.

### 2 Serveringstider

Arbetsutskottets förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande mot Anders Ågrens yrkande. **Bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande (kl 02.00).**

### Representationsregler

Arbetsutskottets förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för Eva Arvidssons m fl yrkande.

***Omröstningsresultat***

Med 11 ja-röster (Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Marie-Louise Rönnmark, Christer Lindvall, Eva Andersson, Christer Paulsson, Åsa Ögren, Mikolaj Gladzki, Sven-Olov Edvinsson, Mattias Larsson och Anders Ågren) mot 4 nej-röster (Anders Sellström, Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

Arbetsutskottets reviderade förslag vad gäller ”Riktlinjer för serveringstillstånd” bifogas.

BILAGA

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta förslaget till alkohol-, drog- och brottsförebyggande program

att anta förslaget till ansvarsfördelning för handlingsplaner och aktiviteter som integreras i verksamhetsplaneringen,

att anta förslaget till riktlinjer för serveringstillstånd

att anta förslaget till regler för alkohol i kommunens verksamhet och representation.

**Reservationer**

Folkpartiet, Vänsterpartiet, Kristdemokraterna, Moderaterna och Miljöpartiet till förmån för egna yrkanden.

**KF 2005-02-28**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bordlägga ärendet.**

### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Åsa Domeij redogör för utarbetandet av alkohol- drog- och brottsförebyggande programmet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Ingrid Eriksson, Sven-Olov Edvinsson, Helén Edlund, Elmer Eriksson, Eva Arvidsson, Jan Hägglund, Marianne Normark, Jabar Amin, Lars Weinehall, Ari Leinonen, Eva Andersson, Mikael Berglund och Ove Persson.

### Yrkanden

#### 1 Serveringslokaler

##### *”Kommunens lokaler”*

##### *Första stycket*

**Eva Arvidsson (v), Ingrid Eriksson (rätt), Jabar Amin (mp) -**  
*För de lokaler som kommuner äger, och som i huvudsak nyttjas för barn- och/eller ungdomsverksamhet i kommunal regi eller med kommunalt stöd skall vara alkoholfria.*

##### *Andra stycket*

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)** och **Elmer Eriksson (m)** –Revidering av kommunstyrelsens förslag enl följande: *”Kommunens egna fritidsgårdar **och skolor** skall inte ges serveringstillstånd. Serveringstillstånd kan dock medges då det ingår som en del i ett utbildningsprogram, t ex restaurangutbildningen”.*

**Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt), Helén Edlund (kd), Eva Arvidsson (v), Jabar Amin (mp) och Ari Leinonen (s)** - *Kommunens egna skollokaler och fritidsgårdar skall vara totalt alkohol- och drogfria miljöer. Serveringstillstånd kan dock medges då det ingår som en del i ett utbildningsprogram, t ex restaurangutbildningen, samt*  
**Tredje stycket** utgår.

***”Lokaler i närhet av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet”***

**Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** ..... **undantag** kan dock medges till serveringsställen utanför Umeå Centralort, där möjligheten av samnyttjande av lokalen som fest-, förenings- och ungdomslokal är en förutsättning för lokalens existens.

**Elmer Eriksson (m)** – Hela stycket stryks.

**2 Idrott**

**Ingrid Eriksson (rätt)** – I första och tredje stycket skall bör bytas ut mot ska, andra stycket utgår.

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar även med instämmande av **Ari Leinonen (s)** följande tillägg: *I idrotts- eller liknande anläggningar ska ej alkoholreklam få förekomma.*

**3 Serveringstider**

**Elmer Eriksson (m)** – Kl 03.00.

**Representationsregler**

**Ingrid Eriksson (rätt)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)**, **Jabar Amin (mp)** och **Ari Leinonen (s)** – *All representation skall vara alkoholfri.*

**Helén Edlund (kd)** – *Intern representation skall vara alkoholfri, samt att vid extern representation och vid besök av utländska gäster begränsa representationen till att endast gälla öl och vin.*

**Tillägg till policyn**

**Jan Hägglund (rätt)** – *”Att Umeå kommun i sin framtida arsenal i kampen mot alkohol och narkotika öppnar dörren för att utbilda arbetskamratstödjare, i syfte att på ett tidigt stadium upptäcka och motverka ett missbruk bland kommunens anställda”.*

## **Propositionsordning som godkännes**

### **1 Serveringslokaler**

#### ***”Kommunens lokaler”***

#### **Första stycket**

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

#### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Eva Arvidssons m fl yrkande.

#### ***Omröstningsresultat***

Med 45 ja-röster mot 16 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

#### **Andra stycket**

Kommunstyrelsens reviderade förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

#### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens reviderade förslag.

Nej-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

#### ***Omröstningsresultat***

Med 34 ja-röster mot 29 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens reviderade förslag.

Voteringslista

#### ***”Lokaler i närhet av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet”***

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande mot Elmer Erikssons yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

#### ***Huvudförslag***

Kommunstyrelsens förslag.

**Motförslag**

Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande mot Elmer Erikssons yrkande.  
Bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Votering begärs.

**Voteringsproposition om motförslag**

Ja-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.  
Nej-röst för Elmer Erikssons yrkande.

**Omröstningsresultat**

Med 28 ja-röster mot 6 nej-röster och 30 ledamöter som avstår  
från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla Britt-Marie  
Lövgrens m fl yrkande som motförslag. Voteringslista

**Voteringsproposition i huvudvoteringen**

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.  
Nej-röst för Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

**Omröstningsresultat**

Med 34 ja-röster mot 26 nej-röster och 4 ledamöter som avstår  
från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommun-  
styrelsens förslag. Voteringslista

**2 Idrott**

**”Idrottsanläggningar”**

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl yrkanden.  
Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**3 Serveringstider**

Kommunstyrelsens förslag mot Elmer Erikssons yrkande. Bifall  
till kommunstyrelsens förslag.

**Representationsregler**

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl yrkande  
mot Helén Edlunds yrkande. Bifall till kommunstyrelsens för-  
slag. Votering begärs

**Huvudförslag**

Kommunstyrelsens förslag.

***Motförslag***

Ingrid Erikssons m fl yrkande mot Helén Edlunds yrkande. Bifall till Helén Edlunds yrkande. Votering begärs.

***Voteringsproposition om motförslag***

Ja-röst för Helén Edlunds yrkande.

Nej-röst för Ingrid Erikssons m fl yrkande.

***Omröstningsresultat***

Med 7 ja-röster mot 14 nej-röster och 43 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att anta Ingrid Erikssons m fl yrkande som motförslag.

Voteringslista

***Voteringsproposition i huvudvoteringen***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Ingrid Erikssons m fl yrkande.

***Omröstningsresultat***

Med 41 ja-röster mot 17 nej-röster och 6 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

**Tillägg ang alkoholreklam**

**Ingrid Eriksson m fl** - avslag mot bifall. Avslag. Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

***Omröstningsresultat***

Med 40 ja-röster mot 21 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

**Tillägg ang arbetskamratstödjare**

**Jan Hägglund (rätt)** – avslag mot bifall. Avslag.

Kommunfullmäktige beslutar att bifalla kommunstyrelsens förslag i övrigt.

**KF**

\_\_\_\_\_

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta förslaget till alkohol-, drog- och brottsförebyggande program**

**att anta förslaget till ansvarsfördelning för handlingsplaner och aktiviteter som integreras i verksamhetsplaneringen,**

**att anta det reviderade förslaget till riktlinjer för serveringstillstånd, samt**

**att anta förslaget till regler för alkohol i kommunens verksamhet och representation.**

\_\_\_\_\_

**Reservationer**

Folkpartiet, Rättvisepartiet socialisterna, Kristdemokraterna, Moderata samlingspartiet, Vänsterpartiet, Miljöpartiet De Gröna och Ari Leinonen till förmån för egna yrkanden.

\_\_\_\_\_

PLU § 35

KS § 22

2004.311

802

KF § 57

Motion nr 11/2004 – Nästa statliga kasino till Umeå

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2004-04-26 väckt motion yrkar Anders Ågren (m) att kommunfullmäktige uppdrar till kommunstyrelsen att vidta de åtgärder, initiativ och kontakter som möjliggör att nästa statliga kasino skall kunna etableras i Umeå kommun.

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Socialnämnden avslår i beslut 2004-11-24 motionen.

Socialnämndens beslut bifogas protokollet.

BILAGA

Socialtjänsten, Näringslivsavdelningen, Umeå Fritid, Kulturkontoret har beretts tillfälle att yttra sig i ärendet. Remissvaren bifogas.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i skrivelse följande:

**Bakgrund**

Motivet är att stadsministern vid ett besök i Norrbotten under våren 2004 uttalat sig i positiva ordalag om att öppna ett ytterligare kasino i Norrland. I detta fall pekades Piteå ut som en lämplig ort.

Motionären hävdar att i de fall att en ytterligare etablering i Norrland är aktuell så måste Umeå vara det mest naturliga valet. Umeregionens upptagningsområde och kraftiga befolkningstillväxt är fördelar som med tydlighet måste framhållas.

Näringslivsavdelningen konstaterar att en etablering av ett internationellt kasino i Umeå skulle öka antalet sysselsatta inom restaurang- och nöjesbranschen samt förutspår en tillväxt i besöksnäringen. Även om erfarenheterna från Sundsvall inte visar på någon kraftig ökning av antalet besökande. Ett kasino skulle även

komplettera Umeås profilområden. Man menar vidare att en avgörande förutsättning för en etablering är förekomsten av en ytmässigt tillräcklig lokal med kasinokaraktär.

Umeå Fritid anser att kasinoverksamheten inte vänder sig till deras primära målgrupp och konstaterar i egenskap av ansvariga för BRÅs samordnartjänst att de farhågor om ökad brottslighet som befarades i Sundsvall inte har besannats.

Kulturkontoret ser positivt på alla de faktorer som kan skapa tillväxt i Umeå och konstaterar att kultur är en sådan. Kontoret tar inte vidare ställning i sakfrågan.

Socialtjänsten har valt att avge yttrande från tillståndsenheten. Den största effekten ser man i den ökade konkurrenssituation som i sin tur leder till att vinstmarginalerna i krog- och restaurangbranschen minskar. En mer pressad konkurrenssituation kan även leda till att alkoholkonsumtionen ökar. Man ser även en risk i att ett kasino i Umeå måste vända sig yngre publik än vad som normalt är fallet för att gå runt. Inriktningen kan då komma att påverka befintliga objekt med alkoholtillstånd.

### **Stadsledningskontoret konstaterar följande.**

I juni 1999 beslutade riksdagen att tillåta kasinon med internationella regler i Sverige. Senare samma år beslutades att de fyra första kasinona skulle öppnas i Sundsvall, Malmö, Stockholm och Göteborg.

Koncessionen för kasinona innehas av Svenska Spel som via sitt dotterbolag Casino Cosmopol sköter verksamheten. Enligt uppgifter från Regeringskansliet så kommer verksamheten vid de fyra kasinon som redan är i gång att utvärderas under innevarande år, alltså 2005. Resultatet av utvärderingen förväntas i början av nästa år. En total genomlysning av verksamheten ska göras innehållande bl.a. samhällsekonomiska kostnader och sociala konsekvenser. Inget av de återstående tillstånden kommer att delas ut innan resultatet av utvärderingen är klar och riksdagen har fått ta del av detta.

Den kasinoverksamhet som är i gång bygger på tre ben. Förutom spel är det fråga om restaurang och nöjen/events. Kasinot i Sundsvall öppnade den 1 juli 2001 och hade under sina första 6 månader ca 100 000 besökare. Nu arbetar man med målsättningen att siffran ska uppnås på helårsbasis. Kasinot är beläget i den gamla järnvägsstationen vid vattnet och verksamhetsytan är ca 1500 kvm. Verksamheten är öppen från lunchtid och fram till morgontimmarna och sysselsätter runt 170 personer. Åldersgränsen 20 år gäller för samtliga besökande. Det finns inte underlag för att ha spelborden öppna under dagtid. I stället har man satsat på bl.a. kaféverksamhet för pensionärer och håller spelautomaterna öppna. Totalt sett går verksamheten runt. Det anses att kravet på inträde och i viss mån åldersgränsen missgynnar delarna med restaurang och events. Erfarenheterna visar också att Sundsvall saknar den grupp ”stora” spelare som finns i storstadsområdena. Det har istället varit fråga om att satsa på breddverksamhet. Det är oklart i hur stor omfattning kasinot har gynnat besöksnäringen. Vid uppstarten fanns tydliga tecken på en kraftig uppgång i dagsläget är det svårare att utskilja eftersom besökare vanligtvis erbjuds ett ”paket” med olika arrangemang.

Sammanfattningsvis konstaterar stadsledningskontoret att kasinot i Sundsvall kanske inte fullt ut infriat de förväntningar som ställdes men å andra sidan inte heller lett till de negativa följd effekter som förutspåddes från vissa.

Ett kasino i Umeå skulle gynna besöksnäringen och mycket väl falla in i den satsning som pågår med att sätta Umeå på kartan som nöjes-, evenemangs- och kongresstad. Ytterligare en mötesplats i centrum med kvälls- och nattöppen verksamhet skulle främja stadens liv och intensitet och vara en attraktion som saknas. Det skulle också ge fler sysselsättningstillfällen inom restaurang- och nöjesbranschen. Med det stränga regelverk och den strikta åldersgräns som gäller samt spelansvaret som åligger verksamheten finns inte någon anledning att befara negativa konsekvenser på Umeås roll som ungdomsstad. Förutom Umeåregionens ca 140 000 innevånare måste även Örnsköldsvik, Skellefteå, Lycksele och Vasa kommuner kunna ses som ett potentiellt upptagningsområde för ett kasino. Befolkningsområdet uppgår då till ca 330 000 personer.

Det har framkommit att det i dagsläget inte är aktuellt att fördela de två ytterligare tillstånd som finns i avvaktan på den utvärdering som påbörjas inom kort. Trots detta kan det ändå vara väl motiverat att i sammanhang där tillfälle ges ta nödvändiga kontakter för att föra fram Umeås fördelar på området.

### Yrkanden

**Eva Arvidsson (v), Sture Eriksson (kd), Erik Bergkvist (s), Britt-Marie Lövgren (fp)** – Avslag till motionen.

**Mattias Larsson (c)** – Bifall till motionen.

### Propositionsordning

Stadsledningskontorets förslag mot Eva Arvidssons m fl avslagsyrkande.

Bifall till Eva Arvidssons m fl avslagsyrkande.

### PLU

#### Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion nr 11/2004.

### Protokollsanteckning

Då alla komponenter som kan bidra till att göra Umeå till en komplett kommun är positiva så väljer Centerpartiet att bifalla motionen.

De farhågorna kring eventuellt ökat spelberoende, och därtill kopplad kriminalitet anser vi vara något överdrivna. Men frågorna måste givetvis bevakas vid en eventuell etablering i Umeå. De mest seriösa aktörerna på spelmarknaden avseende åtgärder för att motverka spelberoende är de båda statskontrollerade bolagen ATG och Svenska Spel.

*Mattias Larsson (c)*

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

Kommunstyrelsen uttalar att motioner skall beredas av berörda nämnder och inte av tjänstemän.

### **Yrkanden**

**Anders Ågren (m)** med instämmande av **Pernilla Djärv (c)** – Bifall till motionen.

**Marie-Louise Rönnmark (s)** med instämmande **Daniel Kallos (v)**, **Anders Sellström (kd)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Jabar Amin (mp)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

### **Propositionsordning som godkännes**

Planeringsutskottets förslag (avslag till motionen) mot Anders Ågrens m fl yrkande (bifall till motionen). Bifall till planeringsutskottets förslag.

**KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion nr 11/2004.

### **Reservationer**

Moderaterna och centerpartiet till förmån för yrkandet.

### **Protokollsanteckning**

Centerpartiet – samma som i planeringsutskottet.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Anders Ågren, Lennart Holmlund, Gunilla Tjernberg, Eva Arvidsson, Christer Lindvall (fritidsnämndens ordförande), Mattias Larsson, Britt-Marie Lövgren, Gunilla Jönsson, Jan Hägglund och Ari Leinonen.

### **Yrkanden**

**Anders Ågren (m)** med instämmande av **Mattias Larsson (c)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Gunilla Tjernberg (kd)**, **Eva Arvidsson (v)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Jan Hägglund (rätt)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

### **Propositionsordning som godkännes**

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Ågrens m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

\_\_\_\_\_

**KF**

### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att avslå motion nr 11/2004.**

\_\_\_\_\_

### **Reservationer**

Moderata samlingspartiet och Centerpartiet till förmån för yrkandet.

\_\_\_\_\_

AU § 73

KS § 27

KF § 58

2005.173

003

Upphandlingsreglemente samt delegation i upphandlingsärenden

Stadsledningskontoret, upphandlingsbyrån anför i skrivelse 2005-03-02 följande:

Lagen om offentlig upphandling (LOU) reglerar hur upphandling av varor, tjänster och entreprenader skall gå till. Enligt LOU skall all upphandling grundas på affärsmässighet, vilket bl. a. innebär att konkurrens eftersträvas och objektivitet mot anbudsgivare iakttas.

Umeå kommuns inriktning är att utnyttja sin storlek som köpare genom samordnad upphandling för att nå bättre villkor, begränsa inköpsadministrativa kostnader och undvika dubblering i upphandlingsprocessen. Samordning av upphandlingar mellan kommunen och dess företag eftersträvas för att nå detta resultat.

Syftet med upphandlingsreglementet är att tydligt ange vad som, utöver LOU, gäller för Umeå kommun i upphandlingsfrågor. Detta upphandlingsreglemente ersätter Umeå kommuns upphandlingspolicy (KF 1993-06-21) och Umeå kommuns policy för miljöanpassad upphandling (KF 1996-02-19).

**Yrkanden**

**Arbetsutskottet** enas om att göra följande revideringar i ”Delegation i upphandlingsärenden”:

Godkänna förfrågningsunderlag och beslut om upphandling över 200 000 euro: *Ersättare som utses av kommunstyrelsens arbetsutskott.*

Godkänna förfrågningsunderlag över 5 Mkr (bygg-, anläggnings- och installationsarbeten): *Kommunstyrelsens arbetsutskott eller annan ansvarig nämnd.*

Förslag till upphandlingsreglemente samt den reviderade delegationsordningen bifogas.

BILAGA

**Eva Arvidsson (v): Följande ändringar och tillägg:**

"3. Upphandlande enhet.

*Stycket ska förtydligas med när företagen ska ingå i upphandlingarna.*

6.2 Sociala krav.

*Krav på Jämställdhetsplan av leverantörer.*

6.4 Driftsentreprenadsupphandling.

*-Andra stycket ska förtydligas. Det ska stå att man kan, vid alla tillfällen, välja att göra en intraprenad. Dvs ett entreprenadsbeslut får inte förhindra starten av en intraprenad.*

*-Upphandlingskostnader i samband med entreprenader ska redovisas och läggas till entreprenadskostnaden. För att ge jämförbarhet mot egenregi-kostnad."*

**Propositionsordning**

Stadsledningskontorets reviderade förslag mot Eva Arvidssons yrkande. Bifall till arbetsutskottets reviderade förslag.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

**Kommunstyrelsen beslutar (under förutsättning att kommunfullmäktige fattar nedanstående beslut)**

att anta delegation i upphandlingsärenden enligt bilaga.

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att** anta bifogat upphandlingsreglemente för Umeå kommun att gälla från och med 2005-04-01

**att** upphandlingspolicy beslutad 1993-06-21 samt policy för miljöanpassad upphandling beslutad 1996-02-19 upphör att gälla från och med 2005-04-01.

**Reservation**

Eva Arvidsson till förmån för egna yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Marie-Louise Rönnmark (s)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Jabar Amin (mp)** – Följande tillägg: *”Entreprenören/leverantören är skyldig att vidta åtgärder så att inte lag eller gällande svenska kollektivavtal åsidosätts. Om entreprenören/leverantören inte tecknat svenska kollektivavtal skall ändå motsvarande villkor gälla för entreprenörens/leverantörens anställda. Det samma skall gälla för eventuella underleverantörer som entreprenören/leverantören anlitar för att fullgöra avtalet. Skulle entreprenören/leverantören brista i fullgörandet av detta åtagande äger kommunen rätt att häva avtalet”.*

**Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Pernilla Djärv (c)**, **Anders Ågren (m)** och **Anders Sellström (kd)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Jabar Amin (mp)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** – Återremiss ”för att i reglementet ta in en lägsta viktningsnivå för kriterier inför en upphandling (t ex viktning för pris, miljö, service, kvalitet, leveranstid etc). Hänsyn skall självklart tas och bedömning ske av möjlighet/relevans av kriterierna i resp upphandling, samt ”att kommunstyrelsens arbetsutskott skall godkänna förfrågningsunderlag och besluta om upphandling över 1 Mkr”.

**Jabar Amin (mp)** yrkar även bifall till Eva Arvidssons (v) yrkanden vad gäller 6.2 Sociala krav.  
*Krav på Jämställdhetsplan av leverantörer samt att även nämna graviditet och föräldraledighet.*

**Eva Arvidsson (v)** – Bifall till egna yrkanden i arbetsutskottet samt ”att anställda som berörs av entreprenadutsättning ska ha samma anställningsform och grad som de haft i sin kommunala anställning. Entreprenörerna ska effektivisera genom att arbeta på ett annat sätt, inte genom att sänka bemanningstal och öka arbetsbelastning och under punkten 6:2 ”Sociala krav” även nämna graviditet och föräldraledighet.

### **Propositionsordning som godkännes**

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Arbetsutskottets förslag mot Jabar Amins m fl yrkande om 1 Mkr. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Avslag mot bifall till Marie-Louise Rönnmarks m fl tilläggsyrkande. Avslag. Votering begärs.

### **Voteringsproposition**

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

### **Omröstningsresultat**

Med 6 ja-röster (Britt-Marie Lövgren, Björn Kjellsson, Hans Weinehall, Pernilla Djärv, Anders Ågren och Anders Sellström) mot 9 nej-röster (Christer Paulsson, Marie-Louise Rönnmark, Christer Lindvall, Eva Andersson, Mikael Berglund, Christina Bernhardsson, Eva Arvidsson, Daniel Kallos och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att **bifalla tilläggsyrkandet**.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkanden. Avslag.

Avslag mot bifall till Jabar Amins m fl yrkanden. Avslag.

Det reviderade upphandlingsreglementet bifogas. BILAGA

**KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

**Kommunstyrelsen beslutar (under förutsättning att kommunfullmäktige fattar nedanstående beslut)**

**att anta delegation i upphandlingsärenden enligt bilaga.**

**Kommunfullmäktige beslutar**

att anta bifogat upphandlingsreglemente för Umeå kommun att gälla från och med 2005-04-01.

att upphandlingspolicy beslutad 1993-06-21 samt policy för miljöanpassad upphandling beslutad 1996-02-19 upphör att gälla från och med 2005-04-01.

**Reservationer**

Vänsterpartiet, miljöpartiet, folkpartiet, moderaterna och kristdemokraterna till förmån för egna yrkanden.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Ingrid Eriksson, Eva Arvidsson, Marie-Louise Rönnmark, Jabar Amin, Sven-Olov Edvinsson och Britt-Marie Lövgren.

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Anders Ågren (m), Sven-Olov Edvinsson (c), Britt-Marie Lövgren (fp) och Anders Sellström (kd)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Jabar Amin (mp)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** – Återremiss ”för att i reglementet ta in en lägsta viktningsnivå för kriterier inför en upphandling (t ex viktning för pris, miljö, service, kvalitet, leveranstid etc). Hänsyn skall självklart tas och bedömning ske av möjlighet/relevans av kriterierna i resp upphandling.

**Jabar Amin (mp)** yrkar även bifall till Eva Arvidssons (v) yrkanden vad gäller 6.2 Sociala krav.

*Krav på Jämställdhetsplan av leverantörer samt att även nämna graviditet och föräldraledighet.*

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt):**  
**Följande ändringar och tillägg:**

"3. Upphandlande enhet.

*Stycket ska förtydligas med när företagen ska ingå i upphandlingarna.*

6.2 Sociala krav.

*Krav på Jämställdhetsplan av leverantörer.*

6.4 Driftsentreprenadsupphandling.

*-Andra stycket ska förtydligas. Det ska stå att man kan, vid alla tillfällen, välja att göra en intraprenad. Dvs ett entreprenadsbeslut får inte förhindra starten av en intraprenad.*

*-Upphandlingskostnader i samband med entreprenader ska redovisas och läggas till entreprenadskostnaden. För att ge jämförbarhet mot egenregi-kostnad."*

*samt "att anställda som berörs av entreprenadutsättning ska ha samma anställningsform och grad som de haft i sin kommunala anställning. Entreprenörerna ska effektivisera genom att arbeta på ett annat sätt, inte genom att sänka bemanningstal och öka arbetsbelastning och under punkten 6:2 "Sociala krav" även nämna graviditet och föräldraledighet.*

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar även med instämmande av **Eva Arvidsson (v):** att en "vandelsprövning" ska göras av de entreprenörer kommunen anlitar, på samma sätt som vid utgivande av serveringstillstånd.

### **Propositionsordning som godkännes**

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Ågrens m fl yrkande (arbetsutskottets förslag), Bifall till kommunstyrelsens förslag.  
 Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Anders Ågrens m fl yrkande.

***Omröstningsresultat***

Med 38 ja-röster mot 21 nej-röster och 6 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande (3. Upphandlande enhet). Avslag.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande (6.2 Sociala krav). Avslag.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande (6.4 Driftsentreprenadsupphandling). Avslag. Votering begärs.

***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

***Omröstningsresultat***

Med 46 ja-röster mot 13 nej-röster och 6 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

Avslag mot bifall till Ingrid Erikssons m fl yrkande (vandelsprövning). Avslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta bifogat upphandlingsreglemente för Umeå kommun att gälla från och med 2005-04-01.**

**att upphandlingspolicy beslutad 1993-06-21 samt policy för miljöanpassad upphandling beslutad 1996-02-19 upphör att gälla från och med 2005-04-01.**

---

**Reservationer**

Vänsterpartiet, Miljöpartiet de Gröna, Folkpartiet, Moderata samlingspartiet, Kristdemokraterna och Rättvisepartiet socialisterna till förmån för egna yrkanden.

---

AU § 428/04, 78

KS § 21

KF § 59

2004.958

701

Umeå kommuns avsiktsförklaring vad gäller samverkan med den sociala frivilligsektorn

---

Kommunfullmäktige har gett socialnämnden i uppdrag att i samarbete med övriga, berörda nämnder lägga särskild vikt vid att utveckla det frivilliga, sociala arbetet/volontära insatser. Fullmäktige har också uttryckt att utvecklingsarbetet skall ske i nära samverkan med ideella organisationer och enskilda.

En viktig del i utvecklingsarbetet har varit att ta fram en avsiktsförklaring med åtföljande riktlinjer som skall klarlägga kommunens syn på det frivilliga, sociala arbetet, och hur samverkan kan utvecklas.

Arbetet med att ta fram avsiktsförklaring och riktlinjer har skett i en brett upplagd process. Under våren genomfördes fem olika möten med sociala föreningar och kyrkor/samfund för att få underlag till utvecklingsarbetet. En remissupplaga av avsiktsförklaring och riktlinjer togs fram och därefter fick samtliga socialt inriktade föreningar inklusive kyrkor och samfund, fackliga organisationer och berörda förvaltningar möjlighet att ge synpunkter på remissupplagan. En sammanfattning av synpunkterna framgår av bilaga. Sammanfattningsvis kan sägas, att av 27 inkomna remissvar så är det endast 2 som är helt emot tanken på volontära insatser i den form som vi föreslår.

Efter remissomgången har en slutlig version av avsiktsförklaring och riktlinjer tagits fram, där hänsyn tagits till de synpunkter som varit mera genomgående.

Arbetet med avsiktsförklaring och riktlinjer har också återkommande redovisats i CSG och en sista information gavs 2004-12-08.

Med hänvisning till bifogad avsiktsförklaring och riktlinjer samt övriga bilagor föreslås följande beslut.

Sammanfattning av synpunkterna bifogas protokollet.

BILAGA

Vid ärendets handläggning föreslår ordföranden att ärendet remitteras till socialnämnden i samråd med övriga berörda nämnder.

Arbetsutskottet biträder ordförandens förslag.

AU

**Arbetsutskottet beslutar**

**att remittera ärendet till socialnämnden för ytterligare beredning i samråd med berörda nämnder.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2005-03-08.**

**Yrkanden**

**Arbetsutskottet** enas om att stycket om Ansvarsutredningen tas bort.

**Eva Arvidsson (v) – tilläggsyrkanden:**

Förstahandsyrkande: Avslag till hela texten

Andrahandsyrkande: Bifall till följande tilläggsyrkanden.

”- Avsiktförklaring Inriktning

*Helt uppenbart kommer volontärarbetet att kosta pengar. Vänsterpartiet menar att kostnader alltid måste få synas i budgeten. Vilka verksamheter plockas bort med anledning av dessa kostnader?*

-Viktiga principer

*Vänsterpartiet vill att det ska finnas möjligheter till samma sorts säkerhetsventil som punktsatsen för volontärernas tolkningsföreträde för både brukare och personal.*

-Lämplighetsprövning

*Vem omfattas av Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd?*

*Vad händer om volontärer på skolan inte vill ta fram registeruppgifter? Ska man tillåta den personen att utföra volontärarbete då?*

*Vänsterpartiet menar att detta stycke måste svara på de frågorna. ”*

### **Propositionsordning**

Reviderat förslag mot Eva Arvidssons avslagsyrkande. Bifall till det reviderade förslaget.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons tilläggsyrkanden. Avslag.

Det reviderade förslaget till avsiktsförklaring samt nämndernas protokoll bifogas.

BILAGOR

AU

### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna förslaget till avsiktsförklaring och riktlinjer för samverkan med den sociala frivilligsektorn.

### **Reservation**

Eva Arvidsson till förmån för egna yrkanden.

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

### **Yrkanden**

**Kommunstyrelsen enas om att ”tredje sektorn” stryks i avsiktsförklaringen.**

**Pernilla Djärv (c)** med instämmande av **Anders Sellström (kd)**, **Marie-Louise Rönnmark (s)**, **Anders Ågren (m)** och **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Eva Arvidsson (v)** – Samma yrkanden som i arbetsutskottet.

**Jabar Amin (mp)** – Bifall till arbetsutskottets förslag med följande tillägg: *”att en tydlig utvärdering sker en gång per år genom en anonym enkät ställd till brukare, volontärer och anställda som berörts av frivilligarbetet, samt att en tydlig redovisning av mängden utfört frivilligarbete samt enkätresultatet lämnas till kommunfullmäktige och nämnden”*.

### **Propositionsordning som godkännes**

Arbetsutskottets förslag mot Eva Arvidssons yrkande om avslag. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Avslag mot bifall till vänsterpartiets tilläggsyrkande. Avslag.

Avslag mot bifall till miljöpartiets tilläggsyrkande. Avslag.

## **KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna förslaget till avsiktsförklaring och riktlinjer för samverkan med den sociala frivilligsektorn.

### **Reservationer**

Vänsterpartiet och miljöpartiet till förmån för egna yrkanden.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Eva Andersson, Sven-Olov Edvinsson, Marianne Normark, Ingrid Eriksson, Rolf Sjöström, Eva Arvidsson, Sture Eriksson, Anders Ågren, Jabar Amin och Jan Hägglund.

## Yrkanden

**Eva Andersson (s)** med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c)**, **Marianne Normark (fp)**, **Sture Eriksson (kd)** och **Anders Ågren (m)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

### **Eva Arvidsson (v) – tilläggsyrkanden:**

Förstahandsyrkande: Avslag till hela texten

Andrahandsyrkande: Bifall till följande tilläggsyrkanden.

#### *”- Avsiktförklaring Inriktning*

*Helt uppenbart kommer volontärarbetet att kosta pengar. Vänsterpartiet menar att kostnader alltid måste få synas i budgeten. Vilka verksamheter plockas bort med anledning av dessa kostnader?*

#### *-Viktiga principer*

*Vänsterpartiet vill att det ska finnas möjligheter till samma sorts säkerhetsventil som punktsatsen för volontärernas tolkningsföreträdare för både brukare och personal.*

#### *-Lämplighetsprövning*

*Vem omfattas av Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd?*

*Vad händer om volontärer på skolan inte vill ta fram registeruppgifter? Ska man tillåta den personen att utföra volontärarbete då?*

*Vänsterpartiet menar att detta stycke måste svara på de frågorna. ”*

**Jabar Amin (mp)** med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)** – Bifall till arbetsutskottets förslag med följande tillägg: *”att en tydlig utvärdering sker en gång per år genom en anonym enkät ställd till brukare, volontärer och anställda som berörts av frivilligarbetet, samt att en tydlig redovisning av mängden utfört frivilligarbete samt enkätresultatet lämnas till kommunfullmäktige och nämnden”*.

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar även – *att kostnader för frivilligarbetet ska redovisas i samband med redovisningen av*

*enkätresultatet, samt tillägg under punkten "Viktiga Principer": att en vetorätt införs för såväl volontärer som personal och brukare – alltså att alla tre parter måste vara överens för att insatsen ska kunna genomföras, samt under punkten "Lämplighetsprövning": att de personer som på frivillig väg inte vill uppvisa registeruppgifter, inte ska tillåtas arbeta som volontär inom skolverksamhet.*

### **Propositionsordning som godkännes**

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons yrkade (avslag). Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons tilläggsyrkanden. Avslag.

Avslag mot bifall till Jabar Amins m fl tilläggsyrkande om utvärdering. Avslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

### ***Omröstningsresultat***

Med 45 ja-röster mot 14 nej-röster och 6 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

### **Voteringslista**

\_\_\_\_\_

Avslag mot bifall till Ingrid Erikssons yrkanden. Avslag.

\_\_\_\_\_

**KF**

### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att godkänna förslaget till avsiktsförklaring och riktlinjer för samverkan med den sociala frivilligsektorn.**

\_\_\_\_\_

### **Reservationer**

Vänsterpartiet, Miljöpartiet de Gröna och Rättvisepartiet socialisterna till förmån för egna yrkanden.

\_\_\_\_\_

PLU § 38

KS § 23

KF § 60

2001.147

142

Detaljplan för fastigheten Grubbe 9:21 (Klockarbäckens handelsområde) – antagande

Byggnadsnämnden beslutade 2005-02-21 att revidera detaljplanen,  
att godkänna den reviderade detaljplanen och  
att vidarebefordra den till kommunfullmäktige för antagande.

Byggnadsnämndens protokoll, planhandlingar och kartor bifogas protokollet.

#### BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-02-28 följande:

#### **Bakgrund**

Detaljplaneförslaget avser att skapa förutsättningar för etablering av ett nytt handelsområde i västra delen av Umeå tätort. Planförslaget är förenligt med kommunens översiktsplanering och helt i linje med riktlinjerna i den av kommunfullmäktige antagna handelspolicyn.

Det är viktigt för ett växande Umeå att kunna erbjuda tydliga och långsiktigt hållbara förutsättningar för handelns aktörer. Det bidrar till fortsatt tillväxt och konkurrens. En antagen detaljplan för Klockarbäckens handelsområde skapar önskvärd ytterligare planberedskap för handel i Umeå och möjliggör etablering av ny handel på en lämplig plats med hänsyn till den stadsstruktur som eftersträvas.

Detaljplanen skapar förutsättningar att på bra sätt ta vara på de intressen som finns för lokaliseringar av ny handel till Umeå. De eventuella negativa effekter av detta som befaras från en del håll bedöms i en samlad avvägning inte ha sådan art eller styrka att de motiverar att Umeå kommun bör avstå från eller vänta med denna planläggning, vare sig utifrån ett lokalt eller ett regionalt

perspektiv. Umeå har sedan länge en stark tillväxt som inte visar tecken på avmattning. Om lämpliga lokaliseringar för ny handel inte planläggs i god tid finns risk att de i stället sker på platser i Umeå som är sämre

ur ett samlat planeringsperspektiv. Investeringar riskerar alternativt att utebli och i stället placeras i helt andra regioner. Umeå har över en längre tid haft en bra handelsutveckling, men det finns tecken på att utvecklingen just på senare tid varit starkare i andra regioner.

Planen medför också fördelar ur övergripande trafiksynpunkt genom bättre fördelning av handelsorienterad trafik på nuvarande och framtida övergripande vägnät i Umeå. Den ger även ett balanserat utbud av trafikorienterad handel för ett större omland. Avtal med tänkbar exploatör för områdets utbyggnad finns. Även om förutsättningarna i Umeå just nu kan vara sådana att aktörerna eventuellt väljer att avvakta någon tid så är det ändå viktigt att kommunen fullföljer detaljplanen, för att ge sektorns aktörer nödvändig stabilitet i förutsättningar inför deras kommande ställningstaganden.

---

### Yrkanden

**Eva Arvidsson (v)** – Avslag med hänvisning till Gunilla Jönssons och Per Olov Ljungs reservation i Byggnadsnämnden.

**Mattias Larsson (c) m fl** – Bifall till förslaget.

### Propositionsordning

Stadsledningskontorets förslag mot Eva Arvidssons yrkande.  
Bifall till Stadsledningskontorets förslag.

### PLU

#### Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för fastigheten Grubbe 9:21 (Klockarbäckens handelsområde).

### **Reservation**

Eva Arvidsson (v) till förmån för eget yrkande.

### **Protokollsanteckning**

Det tål att funderas på om denna detaljplan ligger rätt i tiden och kommer i rätt ordning.

Centerpartiet anser att det finns befintliga utvecklingsområden för handeln som borde fyllas innan man öppnar ett nytt område. Exempel på detta är Ersbodaområdet.

Vidare så är det viktigt att en kontinuerlig dialog förs med grannkommunerna främst Vännäs, kring handelsområdet.

Men då det är viktigt för kommunen att uppträda korrekt mot IBI så ser vi ingen anledning att försinka antagandet av detaljplanen.

*Mattias Larsson (c)*

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Eva Arvidsson (v)** med instämmande av **Jabar Amin (mp)**–  
Avslag till förslaget.

**Pernilla Djärv (c)** med instämmande av **Anders Ågren (m)**,  
**Anders Sellström (kd)**, **Marie-Louise Rönmark (s)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

### **Propositionsordning som godkännes**

Planeringsutskottets förslag mot Eva Arvidssons m fl yrkande.  
Bifall till planeringsutskottets förslag.

**KS**

### **Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för fastigheten Grubbe 9:21 (Klockarbäckens handelsområde.

### **Skriftlig reservation från vänsterpartiet och miljöpartiet**

Utvecklingen och etableringen av externa köpcentra är mer inriktad på de bilburna kunderna. Ett ökat bilberoende ger miljöpåverkan. Det finns också en social, minde uppmärksammas baksida av att butiker i stadskärnan, stadsdelar och grannkommuner slås ut. Stormarknader vänder sig till den köpstarka, bilburna medelklassen. De grupper i samhället som har svag ekonomi kommer i kläm. Etablering av externa köpcentra är också ett tydligt exempel på hur planering kan påverka kvinnor och män olika. Kvinnor tillhör gruppen som drabbas mest av butiksdöden eftersom de generellt har mindre tillgång till bil. Dessutom drabbas många äldre och funktionshindrade som saknar bil. Även glesbygden drabbas där kundunderlaget för lokala butiker, vilka också ofta tillhandahåller annan service som till exempel postfunktion, minskar på grund av priskonkurrensen från stormarknaderna.

Konsekvenserna av etableringen är att vi får längre till dagligvaruhandel och annan närservice, eftersom risken att den lokala handeln slås ut både i centrum och i stadsdelsområdena, då kundunderlaget minskar på grund av konkurrensen från stormarknaden. Vi motsätter oss inte konkurrens, vi kräver bara samordnad planering till nytta för alla. Priser är nämligen inte allt. Vi anser att kommunen borde ta ett större ansvar och verka för de nationella miljömålen om god luft och god byggd miljö vid planering och etablering av handel och även ta ett större ansvar för ett levande centrum vid butiksetableringar.

Mot bakgrund av ovanstående ställer vi oss negativa till planförslaget till etablering av ett nytt externt köpcentra i Klockarbäcken.

### **Protokollsanteckning från vänsterpartiet**

Det framgår inte av föredragning och detaljplan om man tagit hänsyn till de nya EU-direktiv som gäller ytterligare högre krav på MKB när det gäller köpcentra och parkeringsplatser i anslutning till köpcentra. Detta är en brist.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Anders Sellström, Ingemar Dalgård, Erik Danielsson, Gunilla Jönsson, Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Ingrid Eriksson, Jabar Amin och Sven-Olov Edvinsson.

### **Yrkanden**

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Ingemar Dalgård (m)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Lennart Holmlund (s)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Erik Danielsson (v)** med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)** och **Jabar Amin (mp)** – Avslag på förslaget.

### **Propositionsordning som godkännes**

Kommunstyrelsens förslag mot Erik Danielssons m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Erik Danielssons m fl yrkande.

### ***Omröstningsresultat***

Med 44 ja-röster mot 11 nej-röster och 10 ledamöter som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

**KF**

### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta detaljplanen för fastigheten Grubbe 9:21 (Klockarbäckens handelsområde.**

### **Reservationer**

Vänsterpartiet, Rättvisepartiet socialisterna och Miljöpartiet de Gröna till förmån för yrkandet.

KS § 24

KF § 61

2005.40

003

Konsortialavtal – Nolia AB

Umeå Kommunföretag anför i skrivelse 2005-01-11 följande:

Kommunfullmäktige har tidigare fattat beslut dels att kommunens ägande i Nolia AB skall överföras till Umeå Kommunföretag AB, dels att Nolia AB:s fastigheter skall förvärvas av Umeå kommun.

Mot denna bakgrund föreslås ett antal redaktionella ändringar i konsortialavtal och bolagsordning. Vidare har i § 5 i bolagsordningen införts regeln om kommunfullmäktiges beslutanderätt.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna bilagt förslag till konsortialavtal samt att uppdra till stämmoombudet att vid kommande bolagsstämma i Nolia AB besluta om ny bolagsordning enligt bilagt förslag.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Jabar Amin (mp)** – Avslag på följande mening i avtalet: ”Parterna är överens om att bolagets verkställande direktör skall väljas som ordinarie ledamot i styrelsen bland de sju ledamöterna”.

**Britt-Marie Lövgren (fp)** med instämmande av **Marie-Louise Rönnmark (s)** – Bifall till Umeå Kommunföretags förslag.

### Propositionsordning

Umeå kommunföretags förslag mot Anders Sellströms m fl yrkande. Bifall till Umeå Kommunföretags förslag.

**KS**

### Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna bilagt förslag till konsortialavtal samt att uppdra till stämmoombudet att vid kommande bolagsstämma i Nolia AB besluta om ny bolagsordning enligt bilagt förslag.

### Reservationer

Kristdemokraterna, vänsterpartiet och miljöpartiet till förmån för yrkandet.

### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Anders Sellström, Sven-Olov Edvinsson, Lennart Holmlund, Eva Arvidsson, Jabar Amin och Britt-Marie Lövgren.

### Yrkanden

**Anders Sellström (kd)** med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** och **Jabar Amin (mp)** – Avslag på följande mening i avtalet: ”Parterna är överens om att bolagets verkställande direktör skall väljas som ordinarie ledamot i styrelsen bland de sju ledamöterna”.

**Sven-Olov Edvinsson (c), Lennart Holmlund (s) och Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

### **Propositionsordning**

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Sellströms m fl yrkande.  
Bifall till kommunstyrelsens förslag.

---

**KS**

### **Kommunfullmäktige beslutar**

**att godkänna bilagt förslag till konsortialavtal samt att upp-  
dra till stämмоombudet att vid kommande bolagsstämma i  
Nolia AB besluta om ny bolagsordning enligt bilagt förslag.**

---

### **Reservationer**

Kristdemokraterna, Vänsterpartiet och Miljöpartiet de Gröna till  
förmån för yrkandet.

---

AU § 76

KS § 26

KF § 62

2005.157

700

Tillsyn enligt tobakslagen, revidering av reglemente

Miljö- och hälsoskyddsnämnden har i beslut 2005-02-24 föreslagit att fullmäktige skall besluta att utse Socialnämnden som ansvarig för tillsynen enligt tobakslagen. Protokollsutdrag bifogas.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2005-03-03

Följande:

**Bakgrund**

Huvudorsaken är de samordningsvinster som uppstår med tillsynen av folkölsförsäljning/servering enligt alkohollagen. Därmed måste också en ändring i nämndens reglemente göras. De paragrafer som ändras är dels nämndens kommunövergripande uppgifter och dels kommunfullmäktiges delegation till socialnämnden.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att utse Socialnämnden som ansvarig för tillsynen enligt tobakslagen

att under 3 § i Socialnämndens reglemente lägga till:  
att fullgöra de uppgifter som enligt tobakslagen (SFS 1993:581) åligger kommunerna.

att under 5 § i Socialnämndens reglemente lägga till:  
att fullgöra de uppgifter som enligt tobakslagen (SFS 1993:581) åligger kommunerna

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Eva Andersson och Elmer Eriksson

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att utse Socialnämnden som ansvarig för tillsynen enligt tobakslagen**

**att under 3 § i Socialnämndens reglemente lägga till:  
att fullgöra de uppgifter som enligt tobakslagen (SFS 1993:581) åligger kommunerna.**

**att under 5 § i Socialnämndens reglemente lägga till:  
att fullgöra de uppgifter som enligt tobakslagen (SFS 1993:581) åligger kommunerna**

---

KF § 42, 63

2005.123

102

Avsägelse – ledamot i för- och grundskolenämnden, ersättare i kommunfullmäktige, svenska kommunförbundet, organisationsnämnden

Jakob Birgersson (kd) har i skrivelse 2005-02-17 begärt entledigande från rubr uppdrag.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Jakob Birgersson (kd) begärda entlediganden, samt**

**att till ledamot i för- och grundskolenämnden utse nuvarande ersättaren statsvetare Veronica Kerr (kd) tills vidare,**

**att till ny ersättare i för- och grundskolenämnden utse sjuksköterska Åsa Lunnergård (kd) tills vidare.**

**Fyllnadsval av ersättare i Kommunförbundet Västerbotten och organisationsnämnden sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i mars.**

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ersättare i Kommunförbundet Västerbottens utse historiker Örjan Swenberg (kd) t o m 31 december 2006, samt**

**att val av ersättare i organisationsnämnden sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i april.**

KF § 41, 64

2005.11

102

Avsägelse – ordf i UBAB, ledamot i Länstrafiken – Everth Gustafsson (s)

---

Everth Gustavsson (s) har i skrivelse 2005-02-10 begärt entledigande från rubr uppdrag.

---

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

att bevilja Everth Gustafsson (s) begärda entlediganden, samt

att till ordf i Umeå Bussgarage AB utse ombudsman Christer Lindvall (s) tills vidare

Fyllnadsval av ledamot i Länstrafiken sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i mars.

---

**Protokollsanteckning**

Christer Lindvall har ej deltagit i beslutet.

---

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

att till ledamot i Länstrafiken utse ombudsman Christer Lindvall (s) tills vidare.

---

*Kommunfullmäktige**2005-03-29*

---

KF § 65

2005.141

102

Avsägelse – ersättare i kommunfullmäktige – Gunne-Gerd  
Holmlund (s)

---

Gunne-Gerd Holmlund (s) har avsagt sig uppdraget som ersättare  
i kommunfullmäktige.

---

**KF****Kommunfullmäktige beslutar****att bevilja Gunne-Gerd Holmlund (s) begärt entledigande.**

---

KF § 66

2005.175/176

102

Avsägelse – ledamöter i UBAB

Kurt Olovsson (s) och Karin Svedlert (s) har av sagt sig uppdraget som ledamot i UBAB.

\_\_\_\_\_

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Kurt Olovsson (s) och Karin Svedlert begärt entledigande som ledamöter i UBAB, samt**

**att till nya ledamöter utse kommunalråd Lennart Holmlund (s) och kommunalråd Marie-Louise Rönnmark (s) tills vidare.**

\_\_\_\_\_

KF § 67

2005.177/189

102

Avsägelse – ersättare i UBAB

Märta Granberg (s), Lennart Lundberg (s) och Christin Broman Pettersson (s) har av sagt sig uppdraget som ersättare i UBAB.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Märta Granberg (s), Lennart Lundberg (s) och Christin Broman Pettersson (s) begärt entledigande som ersättare i UBAB, samt**

**att till nya ersättare utse universitetslektor Christer Paulsson (s), studerande Mikael Berglund (s) och rektor Margareta Rönngren (s) tills vidare.**

KF § 68

1005.222

102

Avsägelse – ersättare i kommunfullmäktige – Maria Chicaiza (v)

Maria Chicaiza (v) har i skrivelse 2005-03-21 avsagt sig uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Maria Chicaiza begärt entledigande från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.**

KF § 69

2005.254

102

Fyllnadsval efter Mikolaj Gladzki (fp)

Med anledning av Mikolaj Gladzkis (fp) bortgång skall det förrättas fyllnadsval som ledamot i kommunstyrelsen, Umeå Företagscentra AB, Umestan Konferens AB, ersättare i krisledningsnämnden, Umeå kommunföretag AB, Dragonen Idrotts- och Mässcentrum AB, Umeå Företagscentra AB, Umeå Lokaltrafik AB, Kommunförbundet Västerbotten samt ombud i Kommunförbundet Västerbotten.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ledamot i Umeå Företagscentra AB utse nuvarande ersättare konsult Conny Svensson (fp) tills vidare, samt**

**att till ledamot i Umestan Konferens AB utse konsult Conny Svensson (fp) tills vidare.**

**Resterande val tas vid kommunfullmäktiges sammanträde i april.**

KF § 70

En tyst minut

Kommunfullmäktiges ledamöter börjar sammanträdet med att hedra avlidne ledamoten **Mikolaj Gladzki** med en tyst minut.

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2005-03-15.

**Ny ersättare i kommunfullmäktige**

Per Jonsson (kd)

---

KF § 71

Motioner

Väckes och lämnas följande skriftligt avfattade motioner, vilka överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 9/2005 - Medborgarna i Umeå måste ges rätten till en nära, tydlig och enkel politisk organisation – Sven-Olov Edvinsson (c)

Motion nr 10/2005 - Förläng Hällvägen i Sävar – Erik Bergner (c)

Motion nr 11/2005 - Aidentifiera biståndsansökningar – Marianne Normark (fp) och Björn Kjellsson (fp)

---